

Projektbüro Antidiskriminierung

FÜR EINE GESELLSCHAFT OHNE
DISKRIMINIERUNG IN UNSERER
GEMEINSAMEN STADT



- Beratung gegen Diskriminierung
- Consultation against discrimination
- Ayrımcılıkla Mücadele Danışmanlığı
- Консултации срещу дискриминация
- التمييز ضد استشارة
- Şîreta li dijî Cûdahiya

Mehr Infos:



SCAN ME

Gefördert von:



Innosozial
Hilfen aus einer Hand

Beratung gegen Diskriminierung

- **Sie haben Diskriminierung erlebt?**
- **Sie haben Rechte und können sich wehren!**
- **Das müssen Sie nicht allein tun — hier finden Sie Unterstützung ...**

Wenn Sie schlechter behandelt werden auf Grund von:

- ▶ Herkunft ▶ Sprache ▶ Geschlecht/Sexuelle Identität ▶ Religion
- ▶ Behinderung/Krankheit ▶ Alter ▶ Aussehen

Und benachteiligt werden zum Beispiel:

- ▶ in Ihrem Job ▶ bei der Arbeits- oder Wohnungssuche ▶ in der Kita, Schule bzw. während der Ausbildung ▶ in Bus oder Bahn ▶ auf Ämtern ▶ bei Ärzten ▶ bei der Polizei ▶ in der Freizeit (im Sportverein, auf der Straße, beim Ausgehen)

▶ Dann kommen Sie in unsere Beratungsstelle und schildern Sie uns Ihren Fall:

- Wir hören Ihnen zu.
- Wir entwickeln mit Ihnen zusammen Lösungswege, wie Sie sich gegen Diskriminierung/Benachteiligung wehren können.
- Wir informieren Sie über Ihre Rechte (z. B. Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz) und helfen Ihnen bei der Suche nach Anwälten.
- Wir vermitteln Gespräche zur Problemlösung mit der diskriminierenden Stelle/Person und begleiten Sie bei Bedarf.
- Wir suchen – wenn nötig – mit Ihnen gemeinsam weitere Beratungsstellen.

▶ Kontakt:

Offene Sprechstunde: Dienstag von 13:00 bis 16:00 Uhr / oder nach Vereinbarung.

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer: **02382 7099-419** oder per E-Mail: **ada@innosozial.de**

Unser Beratungsbüro ist in der Zeppelinstr. 63
(Gebäudeteil über der Apotheke) im 2. OG in 59229 Ahlen

Mehr Infos:



SCAN ME

Consultation against discrimination

- **Have you experienced discrimination?**
- **You have rights and can defend yourself!**
- **You don't have to do this alone — here you will find support ...**

If you are treated unfairly due to:

- ▶ Origin ▶ language ▶ gender/sexual identity ▶ religion
- ▶ disabilities/illness ▶ age ▶ appearance

And are disadvantaged, for example:

- ▶ in your job ▶ in seeking employment or housing ▶ in daycare, school or college ▶ on buses or trains ▶ at offices ▶ at doctors' offices ▶ with the police ▶ in your free time (in sports clubs, on the street, while going out)

▶ **Then come to our consultation center and tell us about your case:**

- We will listen to you
- We will work with you to develop solutions on how to defend yourself against discrimination/disadvantage
- We will inform you about your rights (e.g., General Equal Treatment Act / AGG – Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz)
- We will facilitate conversations for conflict resolution with the discriminating party/person and accompany you if needed.
- We will, if necessary, search for additional consultation centers together with you.

▶ **Contact:**

Open office hours: Tuesday from 1:00 pm to 4:00 pm / or by appointment.

You can reach us at the phone number: **02382 7099-419** or via email: **ada@innosozial.de**

Our consultation office is located at the Zeppelinstr. 63 (Building section above the pharmacy) on the 2nd floor in 59229 Ahlen

More information:



SCAN ME

Ayrımcılıkla Mücadele Danışmanlığı

- **Ayrımcılık yaşadınız mı?**
- **Haklarınız var ve kendinizi savunabilirsiniz!**
- **Bunu yalnız yapmanız gerekmez - burada size destek sağlıyoruz...**

Eğer aşağıdaki nedenlerle kötü muamele görüyorsanız:

- ▶ Köken ▶ Dil ▶ Cinsiyet/Cinsel Kimlik ▶ Din
- ▶ Engellilik/Hastalık ▶ Yaş ▶ Görünüm

Ve örneğin şunlar gibi dezavantajlı durumdasanız:

- ▶ İşinizde ▶ İş veya konut arayışınızda ▶ Kreşte, okulda veya eğitim sürecinde ▶ Otobüs veya trende ▶ Kamu kurumlarında ▶ Doktorlarda ▶ Poliste ▶ Boş zamanlarınızda (spor kulübünde, sokakta, dışarı çıkarken)

▶ **O zaman danışma merkezimize gelin ve durumunuzu bize anlatın:**

- Sizi dinliyoruz.
- Sizinle birlikte, ayrımcılığa veya kötü muameleye karşı nasıl savunabileceğinize dair çözüm yolları geliştiriyoruz
- Haklarınızı (örneğin Genel Eşit Muamele Yasası gibi) size bildiriyor ve avukat arayışınızda size yardımcı oluyoruz.
- Ayrımcılık yapan kişi veya kurumyla çözüm görüşmeleri düzenliyor ve gerektiğinde sizi eşlik ediyoruz.
- Gerekirse sizinle birlikte başka danışma merkezleri arıyoruz.

▶ **İletişim:**

Danışma Saatleri: Salı günleri 13:00 - 16:00 saatleri arası / veya randevu alabilirsiniz.

Bize şu telefon numarasından ulaşabilirsiniz: **02382 7099-419** veya e-posta ile: **ada@innosozial.de**

Danışma büromuz Zeppelinstr. 63 adresinde (Eczanenin üst katındaki bina) 2. Kat, 59229 Ahlen'de.

daha fazla bilgi:



SCAN ME

Консултации срещу дискриминация

- Изпитвали ли сте дискриминация?
- Имате права и можете да се защитите!
- Не е нужно да се справяте сами - тук ще намерите подкрепа ...

Ако към вас се отнасят по-лошо поради:

- ▶ произход ▶ език ▶ пол/сексуална идентичност ▶ религия
- ▶ увреждане/заболяване ▶ възраст ▶ външен вид

И сте в неравностойно положение, например:

- ▶ в работата си ▶ когато търсите работа или жилище
- ▶ в училище или по време на обучение ▶ в автобуса или влака
- ▶ в държавните учреждения ▶ в лекарските кабинети ▶ в полицейския участък ▶ в свободното си време (в спортния клуб, на улицата, когато сте навън)

▶ Елате в нашия консултативен център и ни разкажете за вашия случай:

- Ние ще ви изслушаме.
- Заедно с вас ще разработим решения, които да ви помогнат да се защитите срещу дискриминация.
- Ще ви информираме за вашите права (напр. Общия закон за равно третиране) и ще ви помогнем да намерите адвокат.
- Ще организираме разговори за решаване на проблема с дискриминиращия орган/лице и ще ви подкрепяме и придружаваме, ако е необходимо.
- При нужда ще работим заедно с вас за намиране на други консултантски центрове.

▶ За контакти:

**Работно време: вторник от 13:00 до 16:00 ч. /
или по предварителна уговорка.**

Можете да се свържете с нас по телефона: 02382 7099-419 или по електронна поща: ada@innosozial.de

Нашият консултантски офис се намира на адрес: Zeppelinstr. 63, 59229 Ahlen (част от сградата над аптеката) на втория етаж в 59229 Ален.

Повече информация:



SCAN ME

استشارة ضد التمييز

- هل تعرضت للتمييز؟
- إليك حقوق وتستطيع الدفاع عن نفسك
- ...ليس عليك القيام بذلك بمفردك - يمكنك العثور على الدعم هنا

إذا تمت معاملتك بشكل أسوأ بسبب

- الأصل اللغة الجنس/الهوية الجنسية الدين
- الإعاقة/المرض العمر المظهر

وتكون محروماً، على سبيل المثال في عملك عندما تبحث عن وظيفة أو شقة في الرعاية النهارية أو المدرسة أو أثناء التدريب

في الحافلة أو القطار في المكاتب مع الأطباء مع الشرطة في وقت فراغك (في النادي الرياضي، في الشارع، عند الخروج)

ثم تعال إلى مركز الاستشارة الخاص بنا وقم بوصف ذلك

أخبرنا بحالتك

نستمع إليك

- سنعمل معك لتطوير حلول حول كيفية الدفاع عن نفسك ضد التمييز/الحرمان
- نعملك بحقوقك (على سبيل المثال، القانون العام للمساواة في المعاملة) ونساعدك في العثور على محامين
- نقوم بترتيب مناقشات لحل المشكلات مع الهيئة/الشخص التمييزي ونرافقك إذا لزم الأمر
- إذا لزم الأمر، سنعمل معك لإيجاد مراكز استشارية إضافية

الاتصال:

ساعات الاستشارة المفتوحة: الثلاثاء من الساعة 1:00 ظهراً حتى الساعة 4:00 عصرًا

أو عن طريق أخذ موعد مسبق

يمكنك التواصل معنا عبر الهاتف: 419-7099 02382 أو عبر البريد الإلكتروني

ada@innosozial.de

يقع مكتبنا الاستشاري

Zeppelinstr. 63، 59229 Ahlen

في الطابق الثاني في الجزء العلوي فوق الصيدلية

Mehr Infos:



SCAN ME

Şîreta li dijî Cûdahiya

- Tu beramberî cûdahiya hatîy?
- Mafê te heyî û tu dikarî xwe biparêzî!
- Tu bi tenê nikarî vî tiştî bikî---tu dikarî ji vir pişt girtî bi dest bixî...

Ger tu beramberî astengiyan hat ji ber ku:

- ▶ Esl ▶ Ziman ▶ Zayend/Nasnameya Zayindî ▶ Ol ▶ Seqetî/Nexweşî
- ▶ Temen ▶ Xuyang (Keşe)

An jî hûn mehrûm(bêpar) bibin minak:

- ▶ Di karê xwe de ▶ li ser kar-li xaniyekî bigerê ▶ li bexçeyê zaroka
- ▶ dibistanê her weha dema rahîna ▶ li turimbêl an tirên ▶ li ofîsan
- ▶ bi bijîşkan re ▶ û bi Esayîşa re ▶ dema valahiya te de (di hola werzîşê de, di riya der çûnê yan dema dimeşe)

Ger rewşên we yê weha hebin, werin navenda şîretan a mey û rewşa xwe ji me re bêje:

- Emê li te guhdar bikin.
- Emê bitere bibin alîkar ku tu di şerde xwe lipêş bixî (çareser bike) tuyê bi vê yekê karibe parastina xwe dijî cûdahiyê bikî.
- Em ji we re behsa mafên we dikin(Mînak-qanûna wekhevî) û emê bi ter bibin alîkar ku tu parêzeran bibîn.
- Em ji bo çareserkirina pirsgirêkên bi cudaxwaziyê helwestek/kesek de re nîqaşan pêk tînin û ger hewca be bi we re bibin.
- Ger hewce be, em ê bi we re bixebitin ku navendên şêwirmendiyê yê din bibînin.

Têkilî:

Demjimêrên şêwirmendiyê vekirî: sêşem ji 01:00 Nîro heta 04:00 êvarê / an jî bi randevûyê

Hûn dikarin bi hejmara telefonê: **02382 7099-419** an jî bi

E-Mail: **ada@innosozial.de**

Ofîsa me ya şêwirmendiyê li Zeppelinstr.63 (parçeyek avahiya li jorê dermanxaneyê) li qata duyemîn li 59229 Ahlen.

Bêtir agahdarî:



SCAN ME

Projektbüro Antidiskriminierung

Innosozial gGmbH

Zeppelinstr. 63, 59229 Ahlen

Tel. (02382) 7099-419

Fax (02382) 7099-29

www.innosozial.de

Redaktion: A. Bednorz, N. Mercy

Bild/Logonachweis: Innosozial gGmbH | AdobeStock_86304845

Layout: E. Kreuzer

Stand: 08.11.2023



SCAN ME